

INFOS PRATIQUES

Infos visite guidée

Info Guided tour

Grottes aménagées et éclairées

Enlightened caves with tourist installations

La visite commence à l'entrée de la grotte Supérieure et se termine à la sortie de la grotte Inférieure

The visit starts at the entrance of the Superior cave and finishes at the exit of the Inferior cave

Température de la grotte

Supérieure : 9°

Temperature of the Superior cave: 48 °F

Parking voiture et autobus gratuit

Free car/bus parking

Chiens acceptés en laisse

Dogs must be kept on a lead at all time

Aire de pique-nique ombragée

Picnic area shaded

The guide speaks english or a translation is available if required (NL, B, E).

NOUVEAUTÉ

Grace à la mise en place d'un parcours ouvert au plus grand nombre, vous pourrez accéder à partir de la Voie Sarde à la boucle de l'Echaillon agrémentée d'un **parcours ludique** et découvrir le **site archéologique de la Fru**, théâtre des premières traces de peuplement humain en Savoie, il y a 14 000 ans...

Thanks to the introduction of a course open to the greatest number, you can access from the Sardinian way loop of Echaillon fitted to a fun and explore the **archaeological site of Fru** theater of the first traces of human settlement in Savoy, 14 000 years ago ...

www.animgrotte.fr

PLANS D'ACCÈS

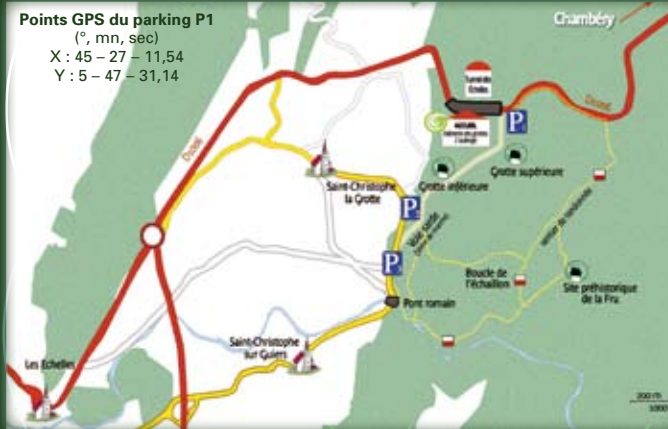


À votre arrivée, vous avez deux possibilités de stationnement : le parking devant L'Auberge et la billetterie (P₁)* ou celui de la Chapelle (P₂)** situé à 30 mn de marche du premier.

* départ de la visite guidée du site ** arrivée de la visite guidée du site

On the site : there are two parking :

- car park L'Auberge nearby the ticket office
- car park la Chapelle permits you to join the ticket office via the Sardinian Way (30 mn walk).



Site historique de Saint-Christophe La Grotte

Route Départementale 1006
73360 Saint-Christophe La Grotte

Tel : 04 79 65 75 08

info@animgrotte.com / www.animgrotte.com

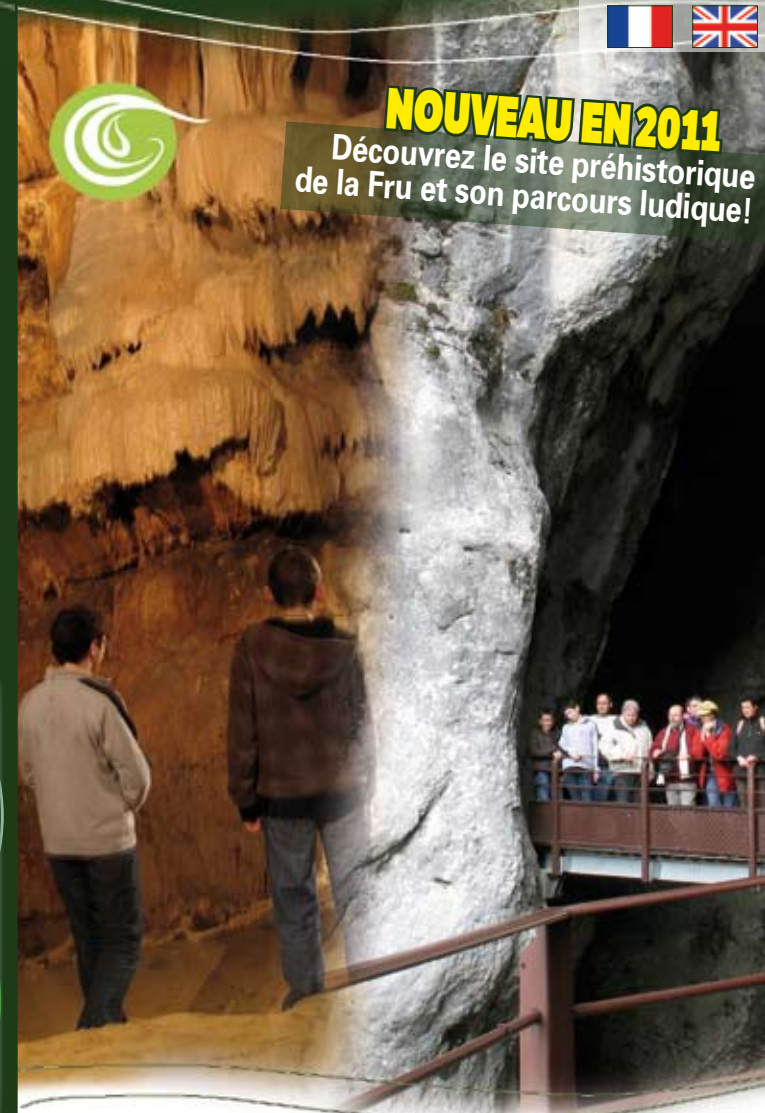


Bienvenue au site historique de Saint-Christophe la Grotte



NOUVEAU EN 2011

Découvrez le site préhistorique de la Fru et son parcours ludique!



Visite guidée du site

grottes et voie sarde

Restaurant L'Auberge

cuisine traditionnelle

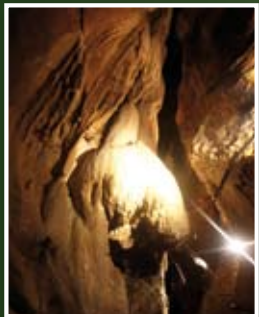
France.Savoie.Chartreuse

Crédits photos : Alain Beauquis, Frédéric Biardino, Collectif Item, Angélique Vial.

Création www.basdecasse.fr - Impression CMI sur papier recyclé.

UN SITE NATUREL CHARGÉ D'HISTOIRE : VISITE GUIDÉE...

ACCÈS LIBRE



Dôme du Mont-Blanc



Passerelle de la grotte inférieure

« Passage de l'eau et des hommes, découvrez avec un guide toute la richesse de cette terre savoyarde frontalière du Dauphiné ».

La visite guidée vous permettra de découvrir deux grottes ainsi que le haut lieu historique de la voie sarde.

La grotte Supérieure vous transportera dans les sinuosités d'un méandre agrémenté de marmites que l'eau a décoré de belles concrétions comme celle du Dôme du Mont-Blanc.

La grotte Inférieure (ou grand goulet) était, selon la légende, le refuge du célèbre contrebandier Mandrin. On la traverse sur une passerelle longue de 220 m avant de découvrir un panorama exceptionnel sur la vallée du Guiers, les sommets de Chartreuse et le village de Saint-Christophe-La-Grotte.



Découverte de la Voie Sarde



Le monument Charles Emmanuel II

La voie sarde nous transporte sur les traces des anciens voyageurs, avant la construction du Tunnel des Echelles. Elle vous fera découvrir le monument érigé au XVII^e siècle par le Duc de Savoie Charles Emmanuel II pour célébrer la rénovation de cette ancienne voie romaine qui liait Lyon à Turin.

The guided tour permits to discover the two caves and the historical site of the Sardinian way, a former roman road between Lyon and Turin restored by the duke of Savoy Charles Emmanuel II during the XVIIth century.

Un site à découvrir en famille

- > Un espace d'exposition dédié aux premiers hommes en Chartreuse
- > La voie sarde (1h30 aller - retour, parking P₁ ou P₂)
- > Le pont romain, ancien poste de douane entre la France et la Savoie

Un site à découvrir à pied

- > La boucle de l'Échaillon (Départ du parking P₃, 2h).
- > Le circuit Béatrice de Savoie (Départ des Echelles, 45 mn)
- > Le site archéologique de la Fru (Départ du parking P₃ ou Voie Sarde - 2h30)

Access to the following sites is free :

An exhibition place dedicated to the very first inhabitants in the Chartreuse Mountains. Sardinian way which will take approximately 1hr 30 mins. This can be frequented as required ie on more than one occasion but within the validity of the ticket. Roman bridge, which was a Customs house on the route between Savoy and France. The gothic chapel of Saint-Christophe La Grotte. The circuit tour « Echaillon » commences from park n°. 3 and lasts 2 hrs. The tour for Beatrice de Savoie departs from Les Echelles. And the tour for archaeological site of Fru departs from park n°. 3 or Sardinian way and lasts 2 hrs 30 mins.



NOUVEAU



L'Auberge

Restaurant, bar et boutique souvenirs

Cuisine traditionnelle. Restaurant ouvert toute l'année tous les midis et du vendredi au dimanche soir (tous les soirs en juillet et août). Restaurant French Traditionnal cooking - every day for lunch and friday to sunday for dinner (every evening in july and august).

Réservations : 04 79 65 75 08 ou 06 80 26 57 57

CALENDRIER

Mars Dimanche 15h30

Avril Mai Juin Septembre

Mardi au vendredi 15h30

Samedi, jours fériés, ponts et vacances de Pâques (zone A) 14h30 16h

Dimanche 14h 15h30 17h

Du 1^{er} au 2 Juillet et du

29 au 31 Août 14h 15h30 17h

Du 3 au 9 Juillet et du 22 au

28 Août 11h30 13h45 puis toutes les 45 mn jusqu'à 17h30

Du 10 Juillet au 21 Août 11h30 13h30

puis toutes les 30 mn jusqu'à 17h30

Octobre Mercredi et vendredi : 15h30

Samedi et Dimanche 14h30 16h

Vacances de Toussaint (22/10 au 02/11)

Tous les jours : 14h30 16h

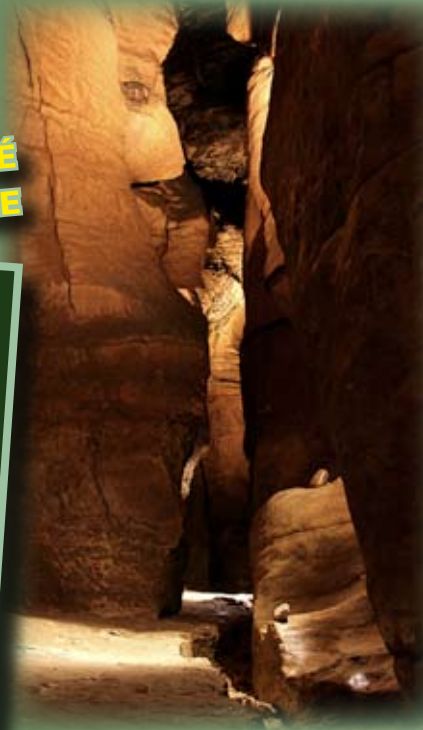
Sauf 1^{er} novembre (animation spéciale)

Ouvert toute l'année sur réservation en fonction des conditions météo

UN SITE ANIMÉ TOUTE L'ANNÉE

- Visites à l'ancienne
- Jeu de piste
- Initiation à la spéléologie
- Parcours acrobatique
- Spectacle théâtral Passera Passera Pas*

*organisé par la commune de Saint-Christophe La Grotte - Producteur : Compagnie Cyranophile - Auteur : Zoe Fachan - Mise en scène : G. Desnoyers (assisté de G. Coudurier)



Durée 1h20

Last of the visit 1h20

VISITE GUIDÉE

Adulte : 6,80 €

Tarif réduit : 5,80 €

Enfant : 4,80 €

(gratuit pour les - de 7 ans)

! Demandez le Pass' Futé et profitez de tarifs réduits sur 5 sites de l'Avant-Pays Savoyard



Passage de l'eau et des hommes